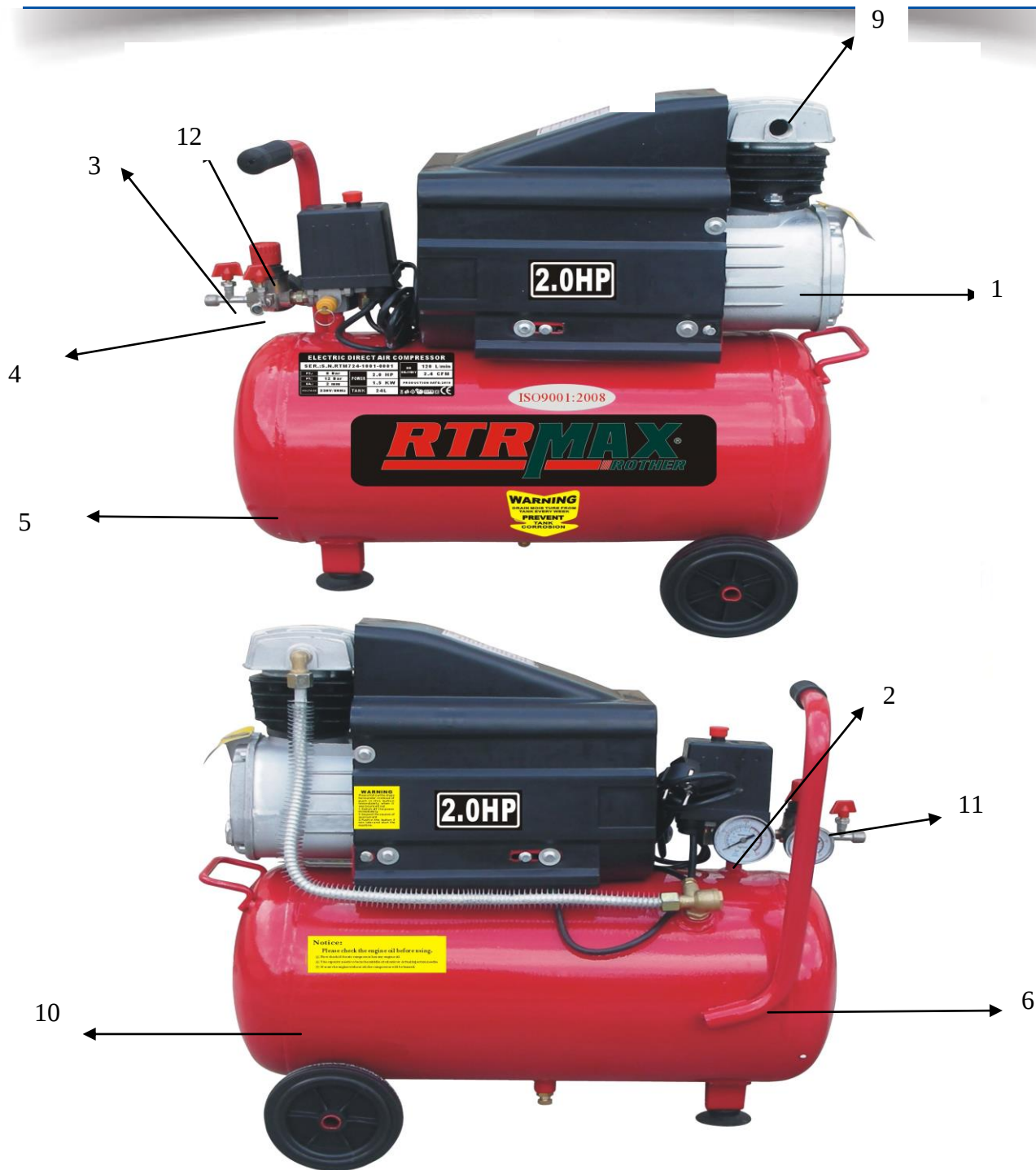




ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

ONLINE на едро и дребно | valerii.com



Сервиз: тел. 02 942 34 71; 02 942 34 69

PREMIUM HD

DECOREX

CETFORM

RTRMAX

Akfix

ЦЕНТРАЛЕН ОФИС
гр. СОФИЯ
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

ТЪРГОВСКО-ЛОГИСТИЧЕН ЦЕНТЪР
гр. ПЛОВДИВ
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

ТЪРГОВСКО
гр. ВАРНА
яс Москов" 13
кв. "Владиславова"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

СКЛАДОВА БАЗА
гр. ПЛЕВЕН
ул. "Вит" 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВЪЗДУШЕН КОМПРЕСОР С ДИРЕКТНО ЗАДВИЖВАНЕ

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

RTM724

• НАПРЕЖЕНИЕ	230V~50HZ
• МОЩНОСТ	2.0HP/1.5KW
• РЕЗЕРВОАР ЗА ВЪЗДУХА	24L.
• ДЕБИТ	120 Л/МИН.
• НАЛЯГАНЕ	8 БАРА

ЧАСТИ НА МАШИНАТА

1. ЕЛ. МОТОР
2. БУТОН ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ
3. ИЗПУСКАТЕЛЕН КЛАПАН 1
4. ИЗПУСКАТЕЛЕН КЛАПАН 2
5. РЕЗЕРВОАР
6. МАНОМЕТЪР
7. ДРЕНАЖЕН КЛАПАН
8. КОЛЕЛО
9. КОЛЯНО-МОТОВИЛКОВ МЕХАНИЗЪМ
10. СВЪРЗВАЩА ТРЪБА
11. ДРЪЖКА
12. РЕГУЛИРАЩ ВЕНТИЛ

ЗАБЕЛЕЖКА: ТОЗИ ПРОДУКТ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ЗА НЕПРОФЕСИОНАЛНА УПОТРЕБА.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете всички инструкции, ако не следвате всички указания изброени по-долу това може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

- Компресорния въздух от устройството може да съдържа въглероден окис. Този въздух не е подходящ за дишане.
- Винаги използвайте дихателна маска при пръскане на бои или химикали.
- Винаги носете предпазни очила или предпазна маска при обдухване с въздух.
- Преди употреба да се провери стегнатостта на ремъка, така че, когато се приложи сила в центъра хлабината да е $\frac{1}{2}$ ". Ако ремъка е твърде затегнат, ще се претовари ел.мотора. Това ще доведе до прегряване на мотора. Ако ремъка е твърде хлабав; той ще се приплъзва и ще се появят вибрации.
- Проверете дали количеството и качеството на маслото е нормално.
- Проверете дали масления отдушник е чист.
- Никога не използвайте компресора, без правилно заземен контакт с определеното номинално напрежение и защитен с предпазител. Не използвайте компресора в мокра или взривоопасна среда. Никога не опитвайте да извършвате поддръжка или настройка при наличие на захранващо напрежение или когато компресора работи.
- Предпазния клапан на резервоара е фабрично инсталиран за предотвратяване на повреда на въздушния ресивер (резервоара). Извършване на настройка от страна на потребителя ще анулира гаранцията.
- Пресостата е настроен във фабриката за оптимална работа на Вашия конкретен модел. Никога не байпасирайте или отстранявайте пресостата. Прекалено високото налягане може да доведе до сериозно увреждане на оборудването или до телесна повреда.
- Компресора се нагорещява при употреба. Никога не докосвайте мотора, нагнетателните тръби или компресорната помпа, при работа. Компресорът започва да работи автоматично когато му се подаде захранване. Никога не използвайте компресора при отстранен предпазител на ремъка.
- Да се избягва работа на двигателя в закрити помещения. Отработените газове съдържат вреден въглероден оксид.
- Преди да използвате компресора, проверете за износени, хлабави и повредени части.
- Елиминирайте всички източници на искри или огън (пушек, открит пламък или дейности които могат да предизвикат искри) в области, където се смесва, прелива или съхранява гориво.
- Да не се пуши по време на работа с горивото или по време на експлоатация на моторния трион.
- Използвайте компресора, аксесоарите, инструментите и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за конкретния вид машина, като се вземат в предвид условията на работа и вида на самата работа. Използването на компресора за цели различни от предназначението му може да доведе до опасност.
- Когато компресора се дава на други хора, трябва да дадете заедно с него и това ръководство.
- Ремонта и обслужването на уреда да се извършва само от квалифицирано лице, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасността на уреда.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно, когато работите с уреда. Не използвайте уреда, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти. Един миг разсеяност при работа с уреда може да доведе до сериозни наранявания.

- Съхранявайте инструменти извън обсега на деца. Лицата неангажирани с извършваната дейност да се отдалечат на 10 мтр от работното място.

- Не изключвайте инструмента, когато той е под товар.
- Избягвайте излишни движения с тялото, при работа с уредите.

ОБЩО ОПИСАНИЕ НА РАБОТАТА

За да се компресира въздуха, буталото се движи нагоре и надолу в цилиндъра. По време на хода на буталото надолу, въздухът се всмуква през входящия вентил. Изпускателния клапан е затворен през това време. По време на горния ход на буталото, въздухът се компресира. Входящия вентил е затворен и нагнетения въздух излиза през изпускателния вентил във въздушния ресивер (резервоара). Докато компресора не повиши налягането на въздуха в ресивера до изискваната стойност, на изхода на присъединения накрайник няма работно налягане. Отворите на филтъра за входящия въздух трябва да не са блокирани; тъй като това може да намалени входящия дебита на въздух към компресора.

ИНСТАЛАЦИЯ

Поставете компресора на чисто, сухо и добре проветриво място. Компресорът трябва да е разположен на 12-18 инча от стената или друго препятствие, което може да наруши баланса на входящия въздушен поток. Поставете компресора на твърда и равна повърхност. Компресорът е проектиран с ребра за отвеждане на топлината, които спомагат за необходимото охлаждане. Ребрата и другите части, по които се събира прах, чисти. Чистия компресор се охлажда по-добре и се увеличава експлоатационния му живот. Не поставяйте парцали или други материали върху горната част на компресора, което би възпрепятствало потока през вентилационните отвори и доброто охлаждане на компресора по време на работа.

При постоянен монтаж (само за вертикалния тип компресори), компресора трябва да се закрепят с болтове към пода през отворите предвидени в стъпките на компресора. Да се използват подложки за нивелиране на компресора преди да завинтите болтовете към пода. Ще се получат вибрации, ако компресора е здраво затегнат към пода чрез болтовете, но стъпките на компресора не са нивелирани. Това може да доведе до пукнатини в заварките или до умора на материала на въздушния ресивер (резервоара).

СМАЗВАНЕ НА КОМПРЕСОРА

ЗАБЕЛЕЖКА: Проверете дали количеството и качеството на маслото е нормално преди работа с компресора. Не добавяйте или сменяйте маслото, докато компресора работи. Използвайте само препоръчаното компресорно масло тип SAE 30 без добавки.

ПЪЛНЕНЕ НА МАСЛОТО:

1. Отстранете капачката на масления филтър.
2. Бавно изливайте подходящото масло в картера на помпата.
3. Винаги поддържайте нивото на маслото между марката "H" и "L" върху щеката за проверка на нивото на маслото или върху червения кръг на мерителното стъкло.

СМЯНА НА МАСЛОТО:

Масло трябва да се сменят на всеки 300 часа или 3 месеца; което настъпи първо. Сменете маслото след първите 8 часа работа.

1. Отстранете пробката за източване на маслото. Оставете маслото да се източи напълно.
2. Отстранете пробката за източване на маслото (препоръчва се използването на уплътнителна паста или тефлонова лента за предотвратяване на течове).
3. Напълнете с препоръчаното масло до необходимото ниво.

ПРОЦЕДУРА ПО ПЪРВОНАЧАЛНО ПУСКАНЕ

1. Отворете изходящия клапан на въздушния ресивер.
2. Включете захранващия кабел към съответния подходящ източник на захранване.
3. Пуснете компресор в действие за най-малко двадесет минути без товар за да се смажат лагерите и буталата.
4. Затворете изходящия клапан на въздушния ресивер. Вашия компресор е готов за работа

ПРОФИЛАКТИКА

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да извършите каквито и да е дейности по профилактика и настройки на Вашия въздушен компресор, трябва да се вземат в предвид следните мерки за безопасна работа:

- Изключете компресора от захранващия електроизточник.
- Изпуснете въздуха от ресивера.

СПИСЪК ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА ЕЖЕДНЕВНА ПРОВЕРКА ИЛИ ЗА ПРОВЕРКА ПРЕДИ ВСЯКА УПОТРЕБА

- Проверете нивото на маслото.
- Дренирайте кондензата от въздушния ресивер.
- Проверете за необичайни шумове или вибрации.
- Уверете се, че всички гайки и болтове са затегнети добре.

СПИСЪК ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА СЕДМИЧНА ПРОВЕРКА

- Почистете въздушния филтър чрез отваряне на капачката на въздушния филтър, извадете филтърния елемент и да го почиствате внимателно със сапунена вода. Изплакнете старателно и оставете въздушния филтър да изсъхне напълно, преди сглобяване.
- Ако филтъра е стар то той трябва да бъде заменен.

СПИСЪК ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА МЕСЕЧНА ПРОВЕРКА

- Регулирайте натяга на ремъка, ако е необходимо и сменете ремъка, ако е износен.
- Проверете въздухопреносната система за утечки нанасяйки сапунена вода по всички съединения.
- Да се затегнат тези връзки, при които има утечки.

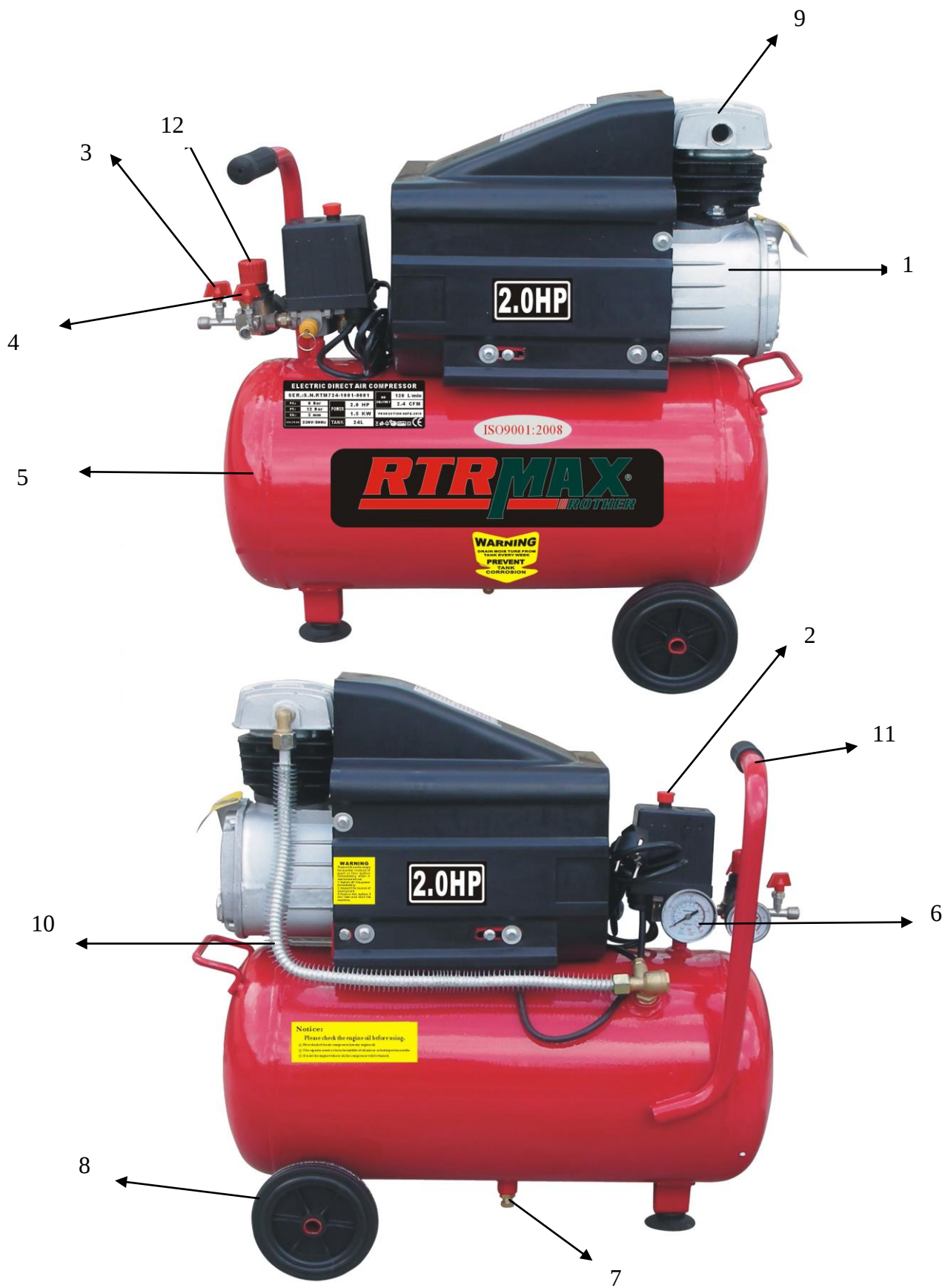
СПИСЪК ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА ТРИМЕСЕЧНА ПРОВЕРКА ИЛИ НА 300 ЧАСА (което се случи първо)

- Сменете компресорното масло.
- Сменяйте го по-често, ако компресора се използва в близост до дейности свързани с пръскане на боя или в запрашена среда.

Ако машината се развали въпреки усърдието проявено при производството и тестването и, ремонта трябва да се извърши от упълномощен представител за обслужване на клиенти на машините с марка **RTRMAX**.



Старите електрически устройства не бива да се третираят като обикновен отпадък. Изхвърлянето или рециклирането на части от тях трябва да става на места със съответното оборудване. За информация за събирането и използването на старо електрическо оборудване, обърнете се към местните власти или търговеца.



ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВЪЗДУШЕН КОМПРЕСОР С ДИРЕКТНО ЗАДВИЖВАНЕ

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

RTM750

• НАПРЕЖЕНИЕ	230V~50HZ
• МОЩНОСТ	2.0HP/1.5KW
• РЕЗЕРВОАР ЗА ВЪЗДУХА	50L.
• ДЕБИТ	120 Л/МИН.
• НАЛЯГАНЕ	8 БАРА

ЧАСТИ НА МАШИНАТА

13. ЕЛ. МОТОР
14. БУТОН ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ
15. ИЗПУСКАТЕЛЕН КЛАПАН 1
16. ИЗПУСКАТЕЛЕН КЛАПАН 2
17. РЕЗЕРВОАР
18. МАНОМЕТЪР
19. ДРЕНАЖЕН КЛАПАН
20. КОЛЕЛО
21. КОЛЯНО-МОТОВИЛКОВ МЕХАНИЗЪМ
22. СВЪРЗВАЩА ТРЪБА
23. ДРЪЖКА
24. РЕГУЛИРАЩ ВЕНТИЛ

ЗАБЕЛЕЖКА: ТОЗИ ПРОДУКТ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ЗА НЕПРОФЕСИОНАЛНА УПОТРЕБА.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете всички инструкции, ако не следвате всички указания изброени по-долу това може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

- Компресорния въздух от устройството може да съдържа въглероден окис. Този въздух не е подходящ за дишане.
- Винаги използвайте дихателна маска при пръскане на бои или химикали.
- Винаги носете предпазни очила или предпазна маска при обдухване с въздух.
- Преди употреба да се провери стегнатостта на ремъка, така че, когато се приложи сила в центъра хлабината да е $\frac{1}{2}$ ". Ако ремъка е твърде затегнат, ще се претовари ел.мотора. Това ще доведе до прегряване на мотора. Ако ремъка е твърде хлабав; той ще се приплъзва и ще се появят вибрации.
- Проверете дали количеството и качеството на маслото е нормално.
- Проверете дали масления отдушник е чист.
- Никога не използвайте компресора, без правилно заземен контакт с определеното номинално напрежение и защитен с предпазител. Не използвайте компресора в мокра или взривоопасна среда. Никога не опитвайте да извършвате поддръжка или настройка при наличие на захранващо напрежение или когато компресора работи.
- Предпазния клапан на резервоара е фабрично инсталиран за предотвратяване на повреда на въздушния ресивер (резервоара). Извършване на настройка от страна на потребителя ще анулира гаранцията.
- Пресостата е настроен във фабриката за оптимална работа на Вашия конкретен модел. Никога не байпасирайте или отстранявайте пресостата. Прекалено високото налягане може да доведе до сериозно увреждане на оборудването или до телесна повреда.
- Компресора се нагорещява при употреба. Никога не докосвайте мотора, нагнетателните тръби или компресорната помпа, при работа. Компресорът започва да работи автоматично когато му се подаде захранване. Никога не използвайте компресора при отстранен предпазител на ремъка.
- Да се избягва работа на двигателя в закрити помещения. Отработените газове съдържат вреден въглероден оксид.
- Преди да използвате компресора, проверете за износени, хлабави и повредени части.
- Елиминирайте всички източници на искри или огън (пушек, открит пламък или дейности които могат да предизвикат искри) в области, където се смесва, прелива или съхранява гориво.
- Да не се пуши по време на работа с горивото или по време на експлоатация на моторния трион.
- Използвайте компресора, аксесоарите, инструментите и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за конкретния вид машина, като се вземат в предвид условията на работа и вида на самата работа. Използването на компресора за цели различни от предназначението му може да доведе до опасност.
- Когато компресора се дава на други хора, трябва да дадете заедно с него и това ръководство.
- Ремонта и обслужването на уреда да се извършва само от квалифицирано лице, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасността на уреда.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно, когато работите с уреда. Не използвайте уреда, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти. Един миг разсеяност при работа с уреда може да доведе до сериозни наранявания.

- Съхранявайте инструменти извън обсега на деца. Лицата неангажирани с извършваната дейност да се отдалечат на 10 мтр от работното място.

- Не изключвайте инструмента, когато той е под товар.
- Избягвайте излишни движения с тялото, при работа с уредите.

ОБЩО ОПИСАНИЕ НА РАБОТАТА

За да се компресира въздуха, буталото се движи нагоре и надолу в цилиндъра. По време на хода на буталото надолу, въздухът се всмуква през входящия вентил. Изпускателния клапан е затворен през това време. По време на горния ход на буталото, въздухът се компресира. Входящия вентил е затворен и нагнетения въздух излиза през изпускателния вентил във въздушния ресивер (резервоара). Докато компресора не повиши налягането на въздуха в ресивера до изискваната стойност, на изхода на присъединения накрайник няма работно налягане. Отворите на филтъра за входящия въздух трябва да не са блокирани; тъй като това може да намалени входящия дебита на въздух към компресора.

ИНСТАЛАЦИЯ

Поставете компресора на чисто, сухо и добре проветриво място. Компресорът трябва да е разположен на 12-18 инча от стената или друго препятствие, което може да наруши баланса на входящия въздушен поток. Поставете компресора на твърда и равна повърхност. Компресорът е проектиран с ребра за отвеждане на топлината, които спомагат за необходимото охлаждане. Ребрата и другите части, по които се събира прах, чисти. Чистия компресор се охлажда по-добре и се увеличава експлоатационния му живот. Не поставяйте парцали или други материали върху горната част на компресора, което би възпрепятствало потока през вентилационните отвори и доброто охлаждане на компресора по време на работа.

При постоянен монтаж (само за вертикалния тип компресори), компресора трябва да се закрепят с болтове към пода през отворите предвидени в стъпките на компресора. Да се използват подложки за нивелиране на компресора преди да завинтите болтовете към пода. Ще се получат вибрации, ако компресора е здраво затегнат към пода чрез болтовете, но стъпките на компресора не са нивелирани. Това може да доведе до пукнатини в заварките или до умора на материала на въздушния ресивер (резервоара).

СМАЗВАНЕ НА КОМПРЕСОРА

ЗАБЕЛЕЖКА: Проверете дали количеството и качеството на маслото е нормално преди работа с компресора. Не добавяйте или сменяйте маслото, докато компресора работи. Използвайте само препоръчаното компресорно масло тип SAE 30 без добавки.

ПЪЛНЕНЕ НА МАСЛОТО:

1. Отстранете капачката на масления филтър.
2. Бавно изливайте подходящото масло в картера на помпата.
3. Винаги поддържайте нивото на маслото между марката "H" и "L" върху щеката за проверка на нивото на маслото или върху червения кръг на мерителното стъкло.

СМЯНА НА МАСЛОТО:

Масло трябва да се сменят на всеки 300 часа или 3 месеца; което настъпи първо. Сменете маслото след първите 8 часа работа.

1. Отстранете пробката за източване на маслото. Оставете маслото да се източи напълно.
2. Отстранете пробката за източване на маслото (препоръчва се използването на уплътнителна паста или тефлонова лента за предотвратяване на течове).
3. Напълнете с препоръчаното масло до необходимото ниво.

ПРОЦЕДУРА ПО ПЪРВОНАЧАЛНО ПУСКАНЕ

1. Отворете изходящия клапан на въздушния ресивер.
2. Включете захранващия кабел към съответния подходящ източник на захранване.
3. Пуснете компресор в действие за най-малко двадесет минути без товар за да се смажат лагерите и буталата.
4. Затворете изходящия клапан на въздушния ресивер. Вашия компресор е готов за работа

ПРОФИЛАКТИКА

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да извършите каквито и да е дейности по профилактика и настройки на Вашия въздушен компресор, трябва да се вземат в предвид следните мерки за безопасна работа:

- Изключете компресора от захранващия електроизточник.
- Изпуснете въздуха от ресивера.

СПИСЪК ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА ЕЖЕДНЕВНА ПРОВЕРКА ИЛИ ЗА ПРОВЕРКА ПРЕДИ ВСЯКА УПОТРЕБА

- Проверете нивото на маслото.
- Дренирайте кондензата от въздушния ресивер.
- Проверете за необичайни шумове или вибрации.
- Уверете се, че всички гайки и болтове са затегнети добре.

СПИСЪК ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА СЕДМИЧНА ПРОВЕРКА

- Почистете въздушния филтър чрез отваряне на капачката на въздушния филтър, извадете филтърния елемент и да го почиствате внимателно със сапунена вода. Изплакнете старателно и оставете въздушния филтър да изсъхне напълно, преди сглобяване.
- Ако филтъра е стар то той трябва да бъде заменен.

СПИСЪК ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА МЕСЕЧНА ПРОВЕРКА

- Регулирайте натяга на ремъка, ако е необходимо и сменете ремъка, ако е износен.
- Проверете въздухопреносната система за утечки нанасяйки сапунена вода по всички съединения.
- Да се затегнат тези връзки, при които има утечки.

СПИСЪК ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА ТРИМЕСЕЧНА ПРОВЕРКА ИЛИ НА 300 ЧАСА (което се случи първо)

- Сменете компресорното масло.
- Сменяйте го по-често, ако компресора се използва в близост до дейности свързани с пръскане на боя или в запрашена среда.

Ако машината се развали въпреки усърдието проявено при производството и тестването и, ремонта трябва да се извърши от упълномощен представител за обслужване на клиенти на машините с марка **RTRMAX**.